Wir garantieren, daß Alles, was Sie bei uns kaufen, zufriedenstellend ist; wenn nicht, Ihr Geld zurück.

Wir haben ein sehr großes und reichhaltiges Lager von allgemeinen Waren.

Bei uns können Sie kaufen:

Im estren Stock

Spezereiwaren, Fleisch- und Wurstwaren, Eisenwaren, Schnittwaren, Damenkleider, Pelze und Mäntel für Herren, Damen und Kinder, Herren- und Knabenanzüge, Schuhe und Stiefel, Herren-Unterwäsche, Hemden und Krägen, Socken und Strümpfe, Hüte und Kappen, Nippsachen, Bänder und Aufputz und noch sehr viele andere Sachen, die wir hier in diesem kleinen Raume, der uns diese Woche zur Verfügung steht, gar nicht anführen können.

Im zweiten Stock

Damenhüte, Damenblusen und Unterwäsche, Damenkleider und Weißwaren, Grammophonplatten, usw.

Ecke Halifax Strasse und Elfte Avenue
REGINA, SASKATCHEWAN

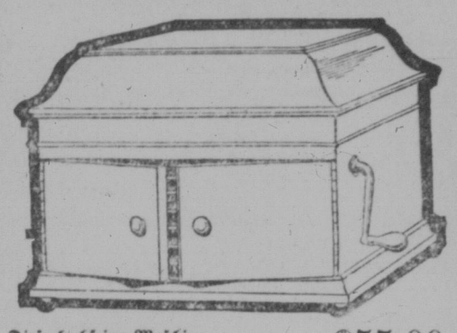
Es bezahlt sich Ihnen, bei Bergl & Kusch zu kaufen

Sie können nach Regina per Eisenbahn, mit dem Automobil oder zu Fuß kommen, um aber zufriedengestellt wieder nach Hause zu kommen, müssen Sie erst Bergl & Kusch besucht haben. Wenn Sie bei Bergl & Kusch Ihre Herbsteinkäufe besorgen, erhalten Sie nicht nur erstklassige Waren bei billigsten Preisen, sondern reelle, echte, deutsche, aufmerksame, freundliche und zuvorkommende Bedienung. Dies sollte für Sie auch von einem großen Vorteile sein, wenn Sie in einen Laden kommen und sich mit den Verkäufern in Ihrer Muttersprache unterhalten können. Dadurch wird Ihnen der Aufenthalt in unserem Laden viel angenehmer werden. Wir garantieren Ihnen in jedem Falle größte Zufriedenstellung, oder Geld zurück.

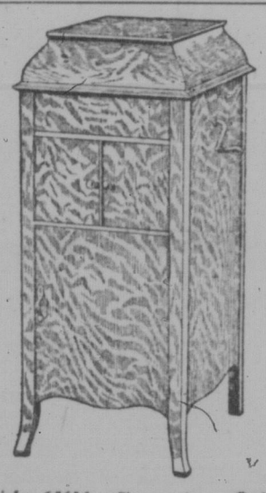
Wir haben ein sehr großes und reichhaltiges Lager von allgemeinen Waren. Bei uns können Sie kaufen:

Besuchen Sie uns, ob Sie kaufen oder nicht, Sie sind als deutscher Landsmann bei uns immer willkommen.

BERGL & KUSCH, die Hauptniederlage für Columbia Grammophone im Saskatchewan.



Diese hochfeine Maschine kostet nur **$55.00**



Preis für diesen hübschen Gramophon nur **$60.00**

Wo man singt deutsche Lieder, dort laß dich ruhig nieder

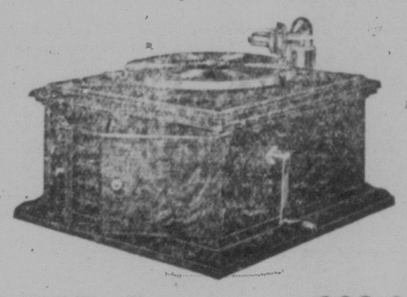
Musik macht ein Haus zu einem wirklichen Heime.

Ein glückliches Heim ist Glück, und Glück ist Leben — und wahres Glück ist nur in einem wahren Heime zu finden. Und unter einem wahren Heime verstehen wir nicht ein Haus mit einem Hof, oder einer Farm darum. O nein! Ein wahres Heim ist die Stelle, wo eine glückliche Familie zu gegenseitigem Vergnügen und zur Erholung zusammenkommt. Und dies ermöglicht ein guter Gramophon, denn er liefert die beste Unterhaltung. Wir behaupten sogar, daß es mehr als Unterhaltung und Frohsinn, mehr als eine Stunde gehegenen Vergnügens bedeutet — es bedeutet echte Freude, die von Dauer ist, Unterhaltung und Kultur segensreicher Art. Es bedeutet eine zufriedene, vereinigte Familie, ein segensreiches Heim.

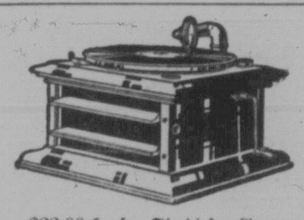
Unterhalten Sie sich, Ihre Familie und Ihre Freunde, indem Sie eins unserer Columbia Gramophons kaufen. Er liefert Ihnen sehr verschiedenartige Unterhaltung. Nur nur wenig Geld, für einige Cents, die Sie für Platten ausgeben, können Sie in Ihrem eigenen Hause die neuesten Schlager der Großstädte, die alten trauten deutschen Lieder, die Choralgesänge der großen Kirchen und Kathedralen, die Musik der größten Kapellen der Welt haben. Sie werden gerührt von den zarten Gesängen, die auf einem unserer Gramophons wieder reproduziert werden. Entscheiden Sie sich heute noch, einen solchen Gramophon zu kaufen. Die Winterabende sind sehr lang und Sie werden sicherlich froh sein, wenn Sie diese langen Abende mit Musik und Unterhaltung werden abkürzen können. Der Preis für eine Maschine ist sehr niedrig und die Auswahl der Platten sehr groß.

Wenn Sie nicht selbst kommen und einkaufen können, bestellen Sie einen solchen Gramaphon per Post. Verlangen Sie auch Katalog über deutsche Platten.

Wir haben verschiedene Maschinen und bieten dieselben zu verschiedenen Preisen an. Mag eine Familie noch so arm sein, sie kann sich eins dieser Gramophone leisten. Preise, um jeder Börse zu passen.



Ein erstklassiger Wert für nur **$33.00**



Mit nur $22.00 kaufen Sie diesen Gramophon.

E1559—Kandidatenreden. 1. Moritz Leitschaden spricht über Gewerbe. — Kandidatenreden. 2. Fikar Damperl spricht über Verkehr.
E2850—Genau wie 1870. Patriotisches Kouplet. Ihre Dresche kriegen sie doch. Kouplet.
E2746—Der kleine Finkenbaum. Kouplet. Sagt er, hat er g'sagt. Kouplet.
E2643—Besser wie nix. Kouplet. Immer luftig, niemals traurig sein.
E2797—Amerikanische Betrachtungen. Humoristischer Vortrag. — Wie man Englisch lernt. Humoristischer Vortrag.
E2815—Der Geist der Neuzeit. Im Jahre 2000. Humoristischer Vortrag.
E3319—Ihr Ihr Weiber. — Goldene Hochzeit.
E3323—Pieteh, der Pantoffelheld. — Sei gescheid't.
E3321—Die Menschen sind kuriose Leute. Man ist nur einmal jung.
E3032—Bazillenplage. — Eine tolle Nacht.
E3030—Das Begräbnis von einem Schwein. Salby, Du schnorchst.
E3029—Reiterlied. — Schier dreißig Jahre bist du alt.
Violine-, Cornet-Solos, Duetts, mit Schrammelmusik.
E2186—Die Jandistreicher (Ziehrer). Walzer. — Der fliegende Rittmeister (Dostal). Fliegermarsch.
A780 — Die Dollarprinzessin (Fall). Valse Mauve (Benedikt).
E2210—Wein, Weib und Gesang. (Joh. Strauß) Walzer. — Geschichten aus dem Wienerwald. (Joh. Strauß).
E2202—Wiener Blut Walzer. (Joh. Strauß.) Col. Orch. — Lysistrata-Walzer (Lincke). Columbia Orchester.
Volkslieder mit Orchestra-Begleitung — Märsche mit Gesang.
E1126—Morgen muß ich fort von hier. Mit Orgel-Begleitung. — Ich hatt' einen Kameraden.
E2194—Radetzky Marsch. Columbia-Orchester. Unterdem Doppeladler. Columbia-Orchester.
E1800—Prinz Eugen Marsch. Mit Chorgesang. O Du mein Oesterreich. Mit Chorgesang.
E1984—Hoch Habsburg, k. u. k. Inf. Regt. No. 67, Wien. — O Du mein Oesterreich, k. u. k. Inf. Regt. No. 67, Wien.
E1316—Grenadier-Marsch. Fanfarenmusik. Verlobungs-Mazurka. Fanfarenmusik.

Für nächste Woche haben wir einen großen Verkauf von Grammophons, Musikplatten und Heiligenbildern arrangiert und bieten unseren Kunden etwas ganz Außerordentliches auf diesem Gebiete

E1187—Deutschlands Fürsten. Radetzky Musik. Salzburg. — Bayerns Söhne. Radetzky Musik, Salzburg.
E1622—Lasalle Marsch. Arbeiterkapelle, Wien. Die Arbeit hoch. (Arbeiterlied). Arbeiterkapelle, Wien.
E902 — Habt Acht, Marsch. Eisenbahnkapelle Mürzzuschlag. — In lauschiger Nacht. Walzer, Wiener Bürgerkapelle.
E1716—Grinzinger Marsch. Wiener Schützenkapelle. Steinriegler Marsch. Wiener Schützenkapelle.
E1129—In Steinermark. Steirerlieder. Auf der Landpartie. Marsch ohne Chor.
E733 — Einmal ist keinmal. Columbia-Orchester. Münchner Trompetenländler. Kap. Peuppus.
E1364—Ablösen der Burgwache in Wien. O Du mein Oesterreich.
E1799—Die Schlacht bei Custozza. Symphonisches Tongemälde, 1. Teil. — Die Schlacht bei Custozza. Symphonisches Tongemälde, 2. Teil.
E6094—Schön ist die Jugend. Männerquartett. O gönne mir den Frühlingstraum. Männerquartett.
E2039—Teure Heimat. Mit Horn-Begleitung. Deutschland, Deutschland über alles.
E922 — Muß i denn zum Städtele 'naus. Mit Orchester-Begleitung. — Im Grunewald ist Holzauktion. Mit Orchester-Begleitung.
E1980—Der Dorfpfarr. Mit Orchesterbegleitung. Bitterlich möcht' ich oft weinen. Mit Orchester-Begleitung.
E1795—Auf der Alm. Mit Orchester-Begleeitung. Zillertal, Du bist mei' Freud'. Mit Orchester-Begleitung.
A1841—Wenn die Schwalben heimwärts ziehen. Jägerleben.
E2474—Verlorenes Glück. Weißt du, Muatterl, was ich träumt hab'.
E2852—O bitt' Euch, liebe Vögelein. Wanderlied. — Wohlauf noch getrunken.
E2849—Artillerie Marsch. — Tief im Böhmerwald.
Ländler, Walzer und Polka mit Gesang.
E2125—Der glückliche Familienvater. — Der Streik der Ehemänner.
E898 — Steirische Tänze, 1. Teil. Steirische Tänze, 2. Teil.

Heiligenbilder

Bestellen oder kaufen Sie einige Heiligenbilder für Ihr Heim. Diese Bilder sind sehr hübsch ausgeführt und in breite, hübsche Goldrahmen gefaßt. Wir haben folgende Bilder auf Lager:

Abendmahl, Hl. Joseph, Hl. Antonius, Herz Jesu, Herz Maria, Papst Pius der Zehnte.

Größe 16 bei 20 mit Goldrahmen **$1.50**

Größe 20 bei 28, mit Goldrahmen **$2.25**

E1129—Auf der Landpartie. Marsch. In Steiermark. Steirerlied.
E1225—Steirer Polka. — Neuer steirischer Ländler.
E1619—Neuberger Walzer. — Julinka Polka.
E1318—Neuer steirischer Ländler. Halt's Enk z'samm', Schnellpolka.
E1226—Böhmischer Ländler. — Parademarsch.
E2185—Habt Acht. Bauernmarsch. — Berchtesgad'ner Schuhplattler. Dachauer Bauernkapelle.
E1651—Sehnsucht nach der Heimat. Kärntnerlieder Walzer.
E2187—Gaisbergbuam Ländler. — Kirta in Groß Strizelsdorf. Humoristische Bauernszene mit Musik.

Bestellen Sie per Post bei BERGL & KUSCH

Bestellen Sie heute noch einige Platten. Wählen Sie aus nachfolgender Liste. Wenn Sie etwas haben möchten, das auf dieser Liste nicht enthalten ist, so verlangen Sie es, wir haben alles.

Einzelne Platten, per Stück, doppelseitig, nur **85c**

Doppelseitige Columbia Platten:

Märsche

E1226—Parademarsch — Böhmischer Ländler.
E1444—Nieder-Oesterr. Tanz — Frohsinn Polka.
E1423—Konzert Polka — Elsa Polka. (Gespielt von der Militärkapelle.)
E2745—Mazi Funkenstein. Kouplet. Verheiratet. Kouplet.
E1653—Du kennst mein Herz noch lange nicht. — Fahne hoch (Bauernmarsch.)

Couplets — Humoristische Reden.

E1717—Aber Leutl'n laßt es renna. Mit Schrammelquartett. — Die alten Fuhrleut'. Mit Schrammelquartett.
E2192—Lachcouplet: Nach der Melodie „Funiculi, Funicula." — Beim Zahnarzt.
E2015—Der stumme Trompeter vor Gericht. — Ich fühle mich Vater.
E2181—Birkenstoaner Ländler. Peuppus-Kapelle, München. — Münchner Trompetenländler. Peuppus-Kapelle, München.
E1742—Von der Wiege bis zum Grabe. Szenen aus dem Leben. 1. Teil. — Von der Wiege bis zum Grabe. Szenen aus dem Leben. 2. Teil.
E1233—Hochzeit am Land. Humoristische Szene. — Gemeinderatssitzung in Mautternwinkel. Humoristische Szene.

Regina und Umgegend

(Fortsetzung von Seite 4)

die der glücklich Jungverheirateten durch den Kanzler in rücksichtsloser, durch die Königin-Mutter in mild schonender und liebevoller Weise klar gelegt werden, veranlassen die Heldin, das ungeheure Opfer zu bringen und ihren Gatten in schmerzvollster Entsagung still zu verlassen. Georg heiratet die ihm pflichtgemäß bestimmte Prinzessin Charlotte von Mecklenburg Strelitz, aber, obwohl sie ihm eine gute Gattin war, lebt in seinem Herzen die erste tiefe, unvergeßliche Liebe fort. Nach fünfzig Jahren, als gebrochener, blinder und geistig umnachteter Greis kehrt er noch einmal an die Stätte seines ersten Liebesglückes, den Quaekergarten, zurück. Hanna Lightfoot sieht ihn wieder, legt noch einmal ihre kühle Hand auf seine Stirn, nennt ihn noch einmal beim alten trauten Namen. Georg, obwohl in alte teure Erinnerungen versunken, ist nicht mehr fähig, sie zu erkennen, aber dennoch hält sie ihr Leben für vollkommen und sich selbst für die glücklichste Frau auf Erden, weil sie noch einmal ihm nahe sein, seine Stimme hören, und dies letzte Wiedersehen mit dem Geliebten feiern durfte.

Es ist gewiß schwer zu sagen, wem von den beiden Heldendarstellern in der Kunst der Darstellung der Preis gebührte. In Herrn Brown haben wir zweifellos ein schauspielerisches Genie vor uns, dessen ganze wunderbare Kunst am grabartigsten im letzten Akte, in der Wiedergabe der Person des gealterten Königs zum Ausdruck kam. Den jugendlichen Liebhaber spielte er flott, mit echter Leidenschaft, in heiteren wie in tief ernsten und kritischen Momenten, aber in der Verkörperung und Wiedergabe des geistig umnachteten, erblindeten Königs, der noch einmal an teurer Stätte die trautesten Erinnerungen seines Lebens an sich vorüberziehen läßt, in einem Gemisch von Freude, Schmerz, Bitterkeit und Zorn, leistet Herr Brown Unvergleichliches. Fräulein Helen Keers als Hanna Lightfoot war ihrem Partner ebenbürtig. Von besonderem Reize war die Scene am Kaminfeuer, als ihr „George Tudor" nahe daran ist, ihr seine Königswürde zu offenbaren und sie in lieblicher ahnungsloser Schelmerei es für märchenhaft komisch hält, daß sie eine Königin sein sollte. Fräulein Keers ist eine meisterhafte Darstellerin des jugendlich Frischen und Leichtherzigen wie auch der tiefsten Tragik.

Alle anderen Rollen waren gleichfalls in besten Händen, sodaß das Zusammenspiel ein formvollendetes Ganze von klassischem Werte bildete. Wir wurden im Aufbau des Dramas wie in der Wiedergabe desselben an Shakespearsche-Größe erinnert. Wer echt Menschliches in Freude und Schmerz an sich vorüberziehen sehen und Geist und Herz in reinster edelster Weise erfrischen will, der besuche dieses Stück, „The Love of a King", daß Dienstag eine und Mittwoch zwei weitere Vorstellungen im Regina Theater finden wird.

Es sei erwähnt, daß in den drei letzten Tagen dieser Woche ein ausgezeichnetes „Vaudeville" im Regina Theater auftritt.

Es steht nunmehr fest, daß vom 1. November ab die westliche Ortschaft „Prussia" nicht mehr unter diesem Namen, sondern unter dem Namen „Leader" bekannt sein wird. Alle notwendigen Formalitäten sind nunmehr erledigt worden, und der Beschluß des Stadtrats hat seine behördliche Sanktion erhalten.